



ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER OU CHEMIN EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGÈRE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEUX HISTORIQUES
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIX, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSÉ DE GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
TRIPOLY MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT, TRIPOLY
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODING LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DIRY RIVERBED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI, RIVES CHEVAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGES EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ÉTANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIVE
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALUS
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
A-21867 7/70	134
A-21867 7/70	24
A-21868 8/70	38
A-21732 7/70	53

GRID ZONE DESIGNATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE DE TRAVAIL

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REVISION

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as shown on map)

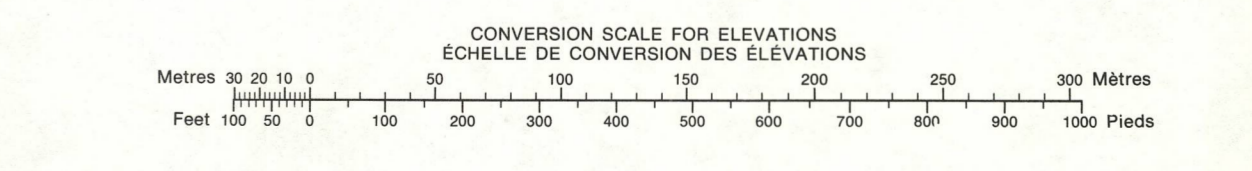
EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE: Note the centre of the figure du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Road number on grid line immediately below point.
LATITUDE: Note the centre of the figure du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

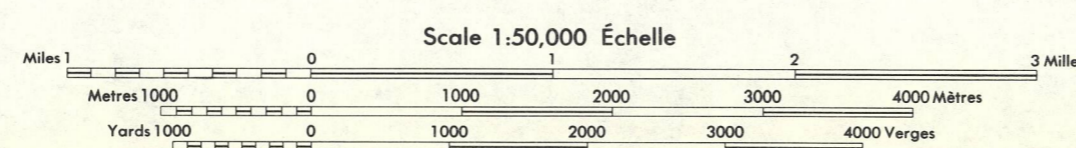
GRID REFERENCE SAMPLE 979084
Niveau unique sur le quadrillage (100 000 mètres carré) (100 000 mètres carré) (100 000 mètres carré) (100 000 mètres carré)

ONE THOUSAND METRE		
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID		
ZONE 18		
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES		
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR		
22E/12	22E/11	22E/10
22E/5	22E/6	22E/7
22E/4	22E/3	22E/2

The 1973 MAGNETIC BEARING is 1°14' (342 mil) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE: DECREASING 3.1'
GRID NORTH is 1°42' (20 mil) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le repère MAGNÉTIQUE est 1°14' (342 mil) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE: DÉCROISSANTES 3.1'.
NORD DU QUADRILLAGE est 1°42' (20 mil) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



LAC LEMOINE
QUÉBEC



PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1973.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE MAP DISTRIBUTION OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1973.
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DE DISTRIBUTION DES CARTES, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA.
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1973.
EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
© CANADA 1973. TOUS DROITS RÉSERVÉS.